



# 乙肝 EPATITE B

乙肝是由乙肝病毒（HBV）引起的肝脏传染病。

估计全世界有3亿乙肝病毒携带者及慢性乙肝患者，乙肝每年造成约50万人死亡。

如今针对慢性乙肝已有多种治疗药物；而且已有疫苗用于预防其感染。目前使用的疫苗是安全可靠的，在很多国家已被列为新生儿和幼儿的规定用药。

## 乙肝病毒是如何传染的？

### *Come avviene l'infezione da HBV?*

乙肝病毒可经多种途径传播，包括

被病毒污染的针头。在纹身、针灸和穿孔过程中，如果使用的针头被病毒污染，则可能被感染。共用针头和针筒容易造成病毒传染。

母-婴。携带病毒的母亲有可能在生产过程中或生产后，将病毒传染给婴儿。剖腹产并不能避免病毒传染；相反，喂奶不会传染病毒。

所有孕妇都应验血检查HbsAg（乙肝表面抗原），若为阳性，表明存在感染。

亲密接触。若病毒携带者的血液或其它体液进入他人伤口或口腔或眼睛，后者则可能被感染。病毒能在人体外生存很长时间，所以病毒也可能通过物品如玩具、牙刷、梳子、刮脸刀等传播。

输血和器官移植。因为捐献者通常要事先进行严格的体检，所以因输血和器官移植而感染乙肝病毒的可能性很小。

在医院。存在因蚊虫叮咬和意外受伤乙肝病毒从患者被传染给他人的可能性。但医护人员将病毒传染给病人的可能性很小。

为预防传染应使用手套、护目镜、口罩等，每次接触患者后洗手。

## 乙肝症状

### *Epatite da HBV. Sintomi*

有多种。被感染后的症状可能类似流感，伴有发烧、腹痛、乏力、食欲不振、恶心等，有时会出现皮肤和眼睛发黄（黄疸）。严重时会出现肝功能不足症状，如黄疸、积水和神志不清等。

在婴儿和儿童身上乙肝可能无症状。

无症状并不表示疾病得到了控制；很多慢性肝病患者在发现症状时肝脏已经到了严重衰竭的程度。

急性乙肝。病人在刚刚感染乙肝病毒时称为急性乙肝患者。一般急性乙肝能够痊愈；但约有5%的成年人在其肝脏内病毒不停地繁衍。无症状者称为“乙肝病毒携带者”；当发现肝脏已经受损时，已成为慢性乙肝患者。

慢性乙肝。发病人群主要集中在少年儿童（常见为新生儿）。乙肝发病率最高的国家包括中国、东南亚国家、非洲撒哈拉国家等，在那里十分之一的感染人口为慢性乙肝患者。在多数情况下症状不明显，或表现为疲劳和食欲不振。

## 乙肝的诊断

### *Epatite B. Diagnosi*

诊断和监控乙肝的方法有很多种：

- HBsAg（乙肝表面抗原）检测：在感染1-10周内、出现症状前HBsAg（乙肝表面抗原）检测为阳性。痊愈者在4-6个月後，HBsAg消失；若持续存在则表示患有慢性乙肝。

Test virali e diagnosi d'infezione da virus B

Marker	Incubazione	Infezione acuta	Infezione progressa	Infezione cronica	Vaccinazione
HBsAg	+	+	⊖	+	-
HBeAg	+	+	-	+/-	-
HBV-DNA	+	+	-	+/-	-
HBcAD-IgM	-	+	-	+/-	-
HBcAb	-	+	⊕	+	-
HBeAb	-	-	+/-	+/-	-
HBsAb	-	-	⊕	-	+

- Anti-HBs (乙肝表面抗原抗体)：这些抗体能帮助免疫系统消灭乙肝病毒。一般急性乙肝痊愈者和接种乙肝疫苗者此抗体检测为阳性。此抗体的存在可保护人体免受乙肝病毒感染。
- Anti-HBc (乙肝核心抗体)：在感染期间和痊愈后在血液内存在；接种乙肝疫苗者无此抗体。
- HBe Ag (乙肝抗原)：此抗原是一种蛋白质，它的存在表示病毒正处于繁殖期，病毒的含量和传染的可能性都很高。
- Anti-Hbe (反Hbe抗体)：此抗体的存在表示病毒的繁殖正处于下降期。但是，若感染乙肝病毒的有些变种，病毒仍会持续繁殖、血液中的病毒含量会很高。
- HBV DNA (乙肝DNA)：患者痊愈后乙肝基因会从血液中消失。通过乙肝DNA的测量可以知道血液中病毒的含量；医生用它评估是否需要使用抗病毒药物以及药物是否有效。
- 其它测试：通过测定转氨酶、胆红素、碱性磷酸酶、凝血酶原时间、白蛋白及血小板数量能够检测肝功水平，但不能准确检测乙肝。

活组织检查一般不用于乙肝诊断，但可用于检查慢性乙肝患者的肝脏受损情况、是否存在癌变，以决定采取哪种治疗方案。

## 何时可能转为慢性乙肝?

### Qual'è il rischio di sviluppare Epatite cronica B?

患上慢性肝病的可能性主要取决于感染的年龄。出生时感染病毒的儿童有90%会转为慢性；1到5岁感染者为20%到50%；成人感染者转为慢性的可能性≤ 5%。

对身体的危害取决于病毒繁殖的速度和自身免疫系统控制感染的能力。饮酒或慢性丙肝或艾滋病感染会加快、加重对身体的危害。

## 乙肝的治疗

### Trattamento dell'Epatite B

急性乙肝一般不需治疗，95%的成年患者能在6个月内清除病毒。对于转为慢性者建议进行抗病毒治疗，以降低或消除对肝脏损伤，并预防后续对身体的伤害。

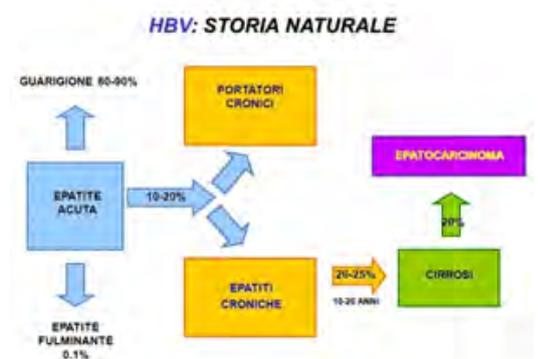
## 预防乙肝病毒感染

### Prevenzione del contagio da HBV

论是急性乙肝还是慢性乙肝都有传染性。为避免感染建议：

- 若已被感染乙肝病毒，及时通知性伴侣，并在每次性生活中使用避孕套
- 避免共用刮脸刀、牙刷等所有可能沾染血液的物品
- 用绷带包扎溃疡和伤口
- 不要再献血、捐献器官、组织及精液
- 让家人和关系亲密的人进行乙肝测试，给无抗体者接种疫苗
- 不要交换或共用针头和注射器
- 出血时，用1/10的漂白粉溶液清洗表面。

乙肝病毒不会以下列方式传染：接吻和拥抱，共用餐具和杯子，打喷嚏和咳嗽，母乳喂养



RIFERIMENTI: <http://www.uptodate.com>

PROGETTO: "ELISA. Educare e informare sulla salute". Aggiornamento: gennaio 2015.

TRADUZIONE: Bi Xu

备注：此文件只是提供健康资讯，不能代替医生的诊断和建议。此外，如同任何刊物，内容需不断更新